



LIFE ilhas barreira



VISITE-NOS EM VISIT US AT

www.lifeilhasbarreira.pt

COFINANCIAMENTO CO-FUNDING



COORDENAÇÃO COORDINATION



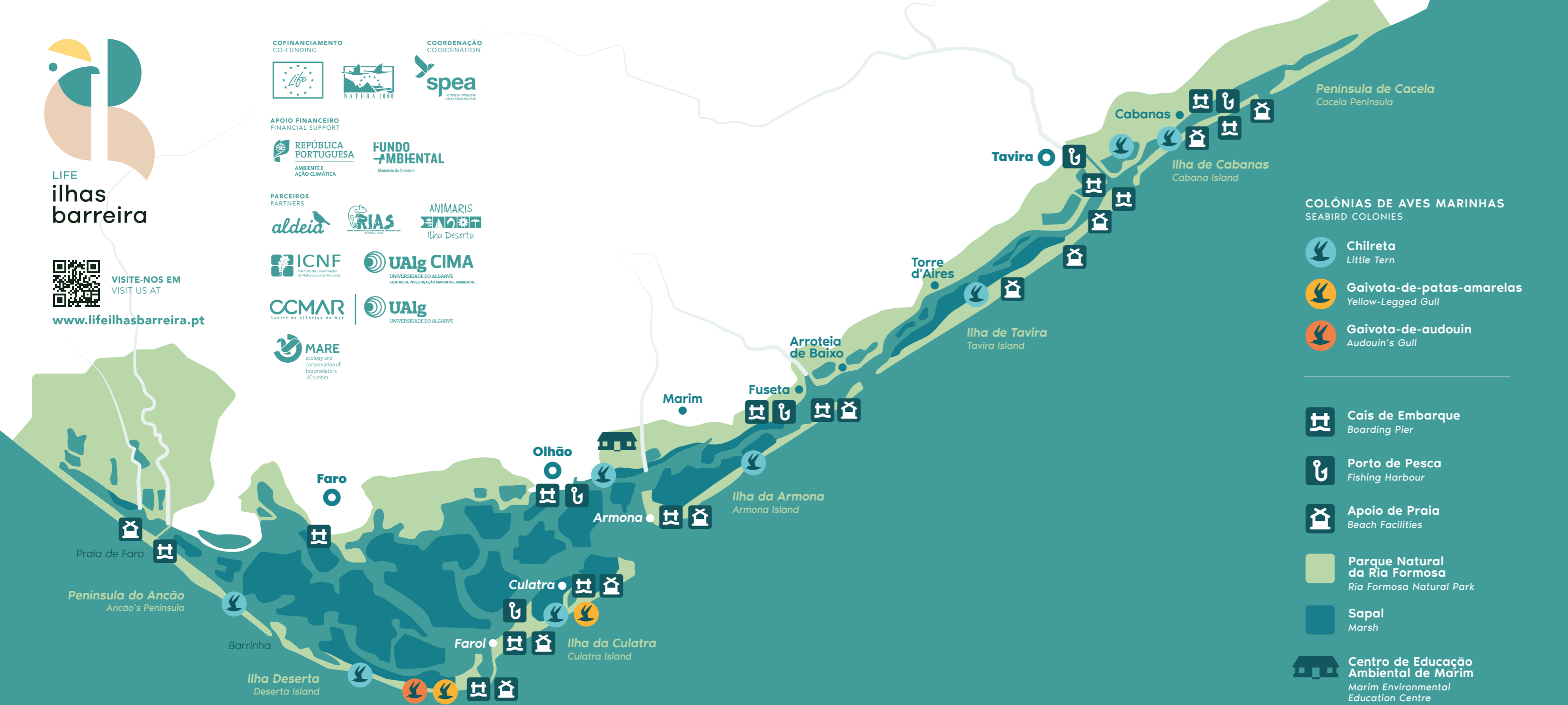
APOIO FINANCEIRO FINANCIAL SUPPORT



PARCEIROS PARTNERS



MARE ecology and conservation of top predators UCoimbra



COLÓNIAS DE AVES MARINHAS SEABIRD COLONIES

- Chilreta Little Tern
- Gaivota-de-patas-amarelas Yellow-Legged Gull
- Gaivota-de-audouin Audouin's Gull

Cais de Embarque Boarding Pier

Porto de Pesca Fishing Harbour

Apoio de Praia Beach Facilities

Parque Natural da Ria Formosa Ria Formosa Natural Park

Sapal Marsh

Centro de Educação Ambiental de Marim Marim Environmental Education Centre



© Luís Ferreira



Descubra a natureza nas Ilhas Barreira

Discover nature in the Barrier islands



Ilhas Barreira

A vida aos seus pés

Barrier islands

Life at your feet

Deserta, Culatra, Armona, Tavira, Cabanas, Ancão e Cacela. 5 ilhas e 2 penínsulas repletas de tesouros naturais. Moldadas por ventos e marés, estas ilhas formam uma barreira entre o mar e a terra, criando o refúgio natural que é a Ria Formosa. Aqui encontra a vida aos seus pés – e a sobrevivência deste espaço está nas suas mãos.

Percorrendo os passadiços

Os passadiços e passarelas são a forma mais confortável e segura de passear pelas ilhas. Enquanto caminha, se olhar para as dunas irá rapidamente descobrir sinais de vida. Na primavera, as flores de goiveiro-da-praia formam lindos tapetes lilases, e veem-se as borboletas-cauda-de-andorinha a esvoaçar por todo o lado. Os passadiços são também um miradouro privilegiado para encontrar camaleões: faça uma pausa no caminho, e olhe atentamente para as plantas, procurando o movimento quase imperceptível que denuncia estes mestres da camuflagem.

Do lado da Ria, procure a mancha branca dos bandos de colhereiros: com a ajuda de uns binóculos poderá ver o enorme bico em forma de colher, que lhes dá o nome.

Ao percorrer os passadiços e passarelas, está a proteger a Ria Formosa. Se não caminhar sobre as dunas, permite que elas continuem a desempenhar o seu papel natural, e a serem a melhor defesa contra a subida do nível do mar.

Walking the (board)walk

Boardwalks and crosswalks are the most comfortable and safest way of walking around the islands. If you look at the dunes as you stroll along, you'll soon see signs of life. In spring, Sand Stock flowers form stunning lilac mats, and swallowtail butterflies flutter all around. The boardwalks are also an excellent vantage point from which to find chameleons: stop and look closely at the plants to spot the almost imperceptible movement of these masters of camouflage.

When you look towards the Ria, search for the white patch of a spoonbill flock: with the help of some binoculars, you'll be able to see the huge, spoon-shaped bill which earned them their name.

By walking along the boardwalks and crosswalk, you're protecting Ria Formosa. If you don't step on the dunes, you allow them to play their natural role; they're the best defence against rising sea levels and the sustain of different protected habitats.

Aproveitar a praia

Por entre banhos de sol e de mar, espreite o que as ondas depositam no areal. Deixe-se maravilhar com a variedade de conchas e outros vestígios de animais marinhos. Com sorte, poderá encontrar uma pequena “almofada” escura: um ovo de raia ou tubarão! Para que a próxima maré não traga lixo, não se esqueça de levar o seu consigo.

No outono e inverno, delicie-se com o vaivém dos pilritos-das-praias que correm a alimentar-se entre uma onda e outra, mesmo à beira-mar.

Na primavera e verão, tenha especial cuidado para não pisar ovos! Aves como a chilreta e os borrelhos põem os ovos diretamente na areia, e tanto os ovos como as crias estão tão bem camuflados que se arriscam a ser pisados! Se tiver um cão consigo, mantenha-o sempre com a trela e afastado.

Enjoying the beach

In between swimming and sunbathing, take a moment to notice what the waves bring ashore. Marvel at the variety of shells and other traces of marine creatures. With any luck, you may find a small dark 'pillow': a shark or skate egg! To ensure the next tide doesn't bring rubbish, don't forget to take yours with you.

In autumn and winter, delight in the back-and-forth skittering of sanderlings as they feed between one wave and the next, right at the water's edge.

In spring and summer, take special care not to step on eggs! Birds like the Little Tern and plovers lay their eggs directly on the sand, and both eggs and chicks are so well camouflaged that they risk getting trodden on. If you have a dog with you, take care to keep it away from nesting sites.

Visitantes alados

Estas ilhas têm um encanto especial também para algumas aves. São refúgios importantes para algumas populações de chilreta (ou andorinha-do-mar-anã), vindas de África. Na primavera, poderá ver os machos desta espécie a voar com peixe no bico, em busca de parceira. Depois de acasalarem, põem os ovos no areal.

A ilha Deserta é o único local do nosso país onde nidifica a elegante gaivota-de-audouin, que se destaca pelo seu bico vermelho. Se as ouvir a defender o território, repare como os seus chamamentos são mais roucos do que os das outras gaivotas.

Ao largo na costa, surge por vezes a pardela-baleiar, a ave marinha mais ameaçada da Europa.

Winged visitors

These islands also hold a special charm for some birds. They're a refuge for important populations of Little Terns coming from Africa. In spring, you can spot the males flying with fish in their beak, searching for a partner. Once they've mated, they lay their eggs on the sand.

Deserta Island is the only nesting site in Portugal for the elegant Audouin's Gull, which you can identify by its red beak. If you hear them defending their territory, note how their calls are hoarser than other gulls'.

At sea, you can sometimes see the Balearic Shearwater, Europe's most endangered seabird.

Descobrir a Ria

Do lado da Ria, a paisagem é completamente diferente, com plantas como a salicórnia, que crescem nas águas salobras. Resguardado do reboliço do mar, este espaço é um verdadeiro viveiro para cavalos-marinhos e outros peixes. Na maré vazia, procure o caranguejo-violinista (ou boca-cava-terra ou boca-de-cavalete), que escava buracos no lodo.

Proteger este paraíso

Para salvaguardar este refúgio para aves e pessoas, estamos a avaliar como poderá ser afetado pelas alterações climáticas, no projeto LIFE Ilhas Barreira. Neste projeto cofinanciado pelo programa LIFE da União Europeia, estamos também a proteger a vegetação dunar na Ilha Deserta, removendo plantas exóticas e melhorando o passadiço. Estamos ainda a avaliar o estado das populações de gaivota-de-audouin e de chilreta, e a trabalhar com pescadores para evitar que aves como a pardela-baleiar sejam acidentalmente capturadas nas pescas.

Ajude também a proteger este paraíso: caminhe pelos passadiços, mantenha-se afastado dos ninhos e não deixe o seu lixo para trás. E quando voltar para casa, adote hábitos sustentáveis e apoie políticas responsáveis.

Discovering the Ria

On the Ria's side, the scenery is completely different, with plants like salicornia, which grow in brackish waters. Sheltered from the sea's turmoil, this place is a veritable nursery for seahorses and other fishes. At low tide, look for the fiddler crab, which digs holes in the silt.

Protecting this paradise

To safeguard this refuge for birds and people, we're assessing how it may be affected by climate change, in the LIFE Ilhas Barreira project. In this project, which is cofinanced by the European Union's LIFE programme, we're also protecting the dunes' vegetation on Deserta Island, by removing non-native plants and improving the boardwalk. We're also assessing the state of Audouin's Gull and Little Tern populations, and working with fishermen to prevent birds like the Balearic Shearwater from getting accidentally caught in fishing gear.

Help protect this paradise: walk on the boardwalks, keep away from nests, and don't leave your rubbish behind. And when you go back home, embrace sustainable habits and support for responsible policies.



© Luís Ferreira



© Fábio Marcelino



© Oystercatcher



© Luís Ferreira

© Luís Ferreira